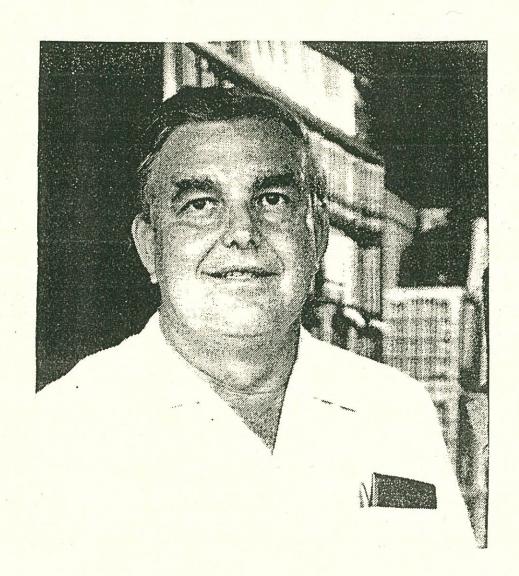
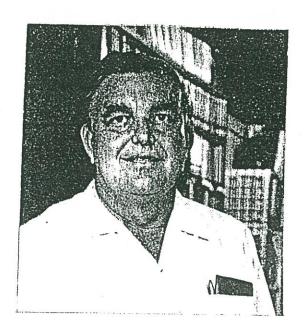
# Colegio Regional de la Montaña Utuado



Fernando Picó Bibliografía mínima Universidad de Puerto Rico Administración de Colegios Regionales Colegio Regional de la Montaña Centro de Recursos para el Aprendizaje



Fernando Picó: Bibliografía mínima

Regina Oquendo Rivera Bibliotecaria II enero, 1998

# Tabla de Contenido

	Pág	inas
Introducción		iii
Notas biográficas		1
Datos curiosos		5
Bibliografía		6
Utuado		6
Conferencias Libros y folletos Artículos de revistas y periódicos		
Historia social y económica		7
Cuento Libros Videocintas		
Ciencias sociales		9
Artículos de revistas y periódicos		
Historia		10
Artículos de revistas y periódicos		
Historiografía		10
Libros Artículos de revistas y periódicos Folletos		
Reseñas sobre el autor y su obra		11
Bibliografía		12

Al filo del poder
El día menos pensado
Don Quijote en motora y otras andanzas
Los gallos peleados
Historia general de Puerto Rico
Libertad y servidumbre en el Puerto Rico del siglo XIX
1898: la guerra después de la guerra
Las vallas rotas
Vivir en Caimito

Traducción de obras de Picó

14

#### Introducción

Recopilar el trabajo escrito por Fernando Picó para preparar una bibliografía es un verdadero reto. La labor incansable de este sacerdote - historiador hace dificil "seguirle la pista" y estar al día en su producción literaria.

Picó no solamente investiga y publica libros sobre temas de historia, sino que posee una gran producción de artículos en revistas, periódicos, folletos y contribuciones literarias en obras donde se compilan trabajos de diversos autores y materias del conocimiento. Es interesante ver cómo él logra diseminar la información en los medios impresos y en los no impresos como lo son sus conferencias, tertulias, foros, entre otros.

Además de destacarse como uno de los historiadores más prolíficos de Puerto Rico, es también un gran ser humano. El ha dedicado parte de su vida a desarrollar proyectos sociales con jóvenes desventajados de nuestra sociedad. Hace varios meses los medios de comunicación destacaron la noticia de que su Programa de Confinados Universitarios ha sido un éxito y que le fue otorgada la Cátedra de la UNESCO, Educación para la Paz.

A los que conocen a "Fernando", esta noticia los llenó de júbilo, pero no de sorpresa. Todos conocen su compromiso genuino con los menos afortunados desde antes de que comenzara a visitar las cárceles con el propósito de instarlos a que se educaran formalmente. La distinción de que ha sido objeto, no ha sido el móvil para comenzar a trabajar con desertores escolares ni será el fin de un proyecto que ha traído fe y esperanza a estos jóvenes que se encuentran en las cárceles. Muchas de estas cárceles están ubicadas en cada uno de nosotros rodeadas por grandes barrotes de prejuicio social.

Este trabajo bibliográfico se inicia con la inquietud de dar a conocer la aportación de Fernando Picó en la historiografía de Utuado. Por tal motivo, se incluye una biografía del autor preparada por el historiador utuadeño Pedro Hernández Paralitici, quien es un estudioso de la obra de Picó en nuestro pueblo. Como bien señala Hernández Paralitici, Picó fue declarado Hijo Adoptivo de Utuado en 1984. Los utuadeños lo reconocemos como uno de los exponentes principales de la historia de nuestro pueblo.

Esta publicación no pretende dar a conocer la contribución del autor a la historia de Utuado solamente; incluye lo publicado por él o en torno a él y su obra. Recoge información bibliográfica desde la década del setenta hasta el presente.

La investigación se realizó utilizando bases de datos electrónicas, búsqueda manual en catálogos, índices de revistas y periódicos y en publicaciones individuales. Se hizo uso de las bibliotecas del Colegio Regional de la Montaña, Colección Puertorriqueña de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras y la Universidad Interamericana, Recinto Metropolitano. En mi visita a la

Colección Puertorriqueña, me hicieron entrega de una bibliografía sobre Picó que ellos publicaron recientemente. Se titula <u>Fernando Picó</u>; <u>semblanza y bibliografía selectiva</u>. La misma puede ser de beneficio para los estudiosos de la obra de Picó.

La presente bibliografía está dividida por temas amplios. La carencia de tener todos los documentos a mano impidió desarrollar temas más específicos dentro de la obra. Este esquema temático puede ayudar a localizar efectivamente los artículos que el lector pueda interesar.

Agradezco de forma especial a todas aquellas personas que de algún modo colaboraron para que este trabajo se realizara. A Noemí Rivera quien hizo la labor mecanográfica; a mi esposo Arnaldo Licier y a mis compañeros Marggie Torres, José Pérez, Nilda Sánchez y Alfredo Rosado quienes me hicieron llegar artículos de Picó para que formaran parte de esta bibliografía.

Esperamos que esta bibliografía mínima sea de utilidad a los investigadores y de motivación a todos los que a través de su obra intelectual y social hemos tenido el privilegio de conocer a Fernando Picó. El es un motivo de orgullo y ejemplo de amor al prójimo.

## Notas Biográficas por Pedro Hernández Paralitici

Picó Bauermeister, Padre Fernando- Sacerdote, sociólogo e historiador puertorriqueño.

Nació en Santurce en el 1941, hijo de Florencio Picó (de Coamo. difunto) y de Matilde Bauermeister Sureda (utuadeña).

Ingresó en la Orden Jesuita en el 1959, hizo su bachillerato en historia en la Universidad de Fordham en 1965 y su maestría en historia en la misma universidad el año siguiente; terminó su doctorado en historia en la Universidad Johns Hopkins en el 1970 (con distinciones académicas) y fue ordenado sacerdote en la Orden Jesuita en el 1971. En los años del 1970 al 72 se desempeñó como miembro de la Junta de Síndicos de Saint Peter's College en Jersey City, Nueva Jersey. Desde el 1972 es catedrático en el Departamento de Historia de la Facultad de Humanidades de la Universidad de Puerto Rico en Río Piedras. Su especialidad es la historia medieval, pero su afición, o especialidad por adopción es la microhistoria. Creemos que es el pionero en este campo en Puerto Rico, el más conocido y según el Dr. Carmelo Rosario Natal representa lo mejor de los pocos intentos de hacer microhistoria que existen en nuestro país.

Dice Fernando que nuestra verdadera historia (o sea, una historia integrada, no la que se ha escrito y se escribe desde el Castillo del Morro sobre gobernadores, obispos y corsarios) tiene su eje en el esfuerzo tesonero de miles de criollos que batallaron día a día con terrones y bejucos y así forjaron un pueblo. Fernando comenzó a escribir esta verdadera historia estudiando el proceso de poblamiento y desarrollo económico, estratificación social (diferencia de clases, posición económica), procedencia y orígenes de los trabajadores de esta zona de la montaña. Veamos una cita directa del Padre Picó:

Las futuras historias generales se escribirán partiendo de las historias locales, y en particular, de la microhistoria. Esta es necesaria no tan sólo porque brinda suficiente perspectiva para entender y remediar el presente, sino también porque ubica a la gente en un marco de referencia inmediatamente reconocible. Pero para escribir una historia donde la gente se pueda ubicar, donde encuentre sus apellidos. los nombres de las escuelas donde estudió, fincas donde trabajó, charcos donde se tiró cuando muchacho, callejones donde peleó a pedradas y cercados donde comió guayabas ajenas, se necesita tener la certidumbre de que todo esto es importante y que sirve un propósito. En una época cuando el cemento ahoga las raíces de los árboles más recios, la microhistoria puede brindar un sentido de continuidad e identidad a aquellos que se sienten distanciados de su realidad histórica.

Ojalá pronto llegue el día cuando veamos también historias de urbanizaciones, parroquias, uniones, clubes, fábricas, escuelas y agencias públicas.

Pero Padre Picó también nos advierte que la historia local no debe quedarse en la mera crónica sino que debe cernirse sobre los problemas fundamentales de una sociedad concreta. El interés primordial del doctor Picó es rescatar al hombre común del anonimato y presentarlo tal como es, con sus defectos y virtudes, pero con sus nombres y apellidos.

El estilo de padre Picó es preciso y su metodología es científica. Cuando estudiamos la ingente producción de sus últimos 13 años, nos maravillamos de su minuciosidad en el análisis y su paciencia, su habilidad deductiva y sus vastos conocimientos y uso de las técnicas historiográficas modernas y de su genio para convertir insípidos y monótonos documentos en laminillas histológicas que nos dan un cuadro de la relativa salud o enfermedad del organismo social.

La historia de Utuado es muy importante en el desarrollo histórico de Puerto Rico. En las montañas, estancias y haciendas de Utuado se forjaron hitos importantes y decisivos en la formación histórica del puertorriqueño y de su vida social.

Quizás lo más importante que ha apuntado el doctor Picó en su trabajo es que el que mantiene viva la economía y constituye el elemento estable durante todos los tiempos, es el agricultor pequeño y mediano. Habla de la peonización del puertorriqueño por los terratenientes peninsulares pero hace bien clara la diferencia entre el peón y el jibaro. Deja demostrado que la pequeña estancia del jibaro utuadeño no es sólo una etapa transitoria en la formación de la hacienda, sino que es un engranaje necesario que sí viabiliza la formación y la hegemonía de la hacienda, pero que podía subsistir aún cuando esta última desapareciera. La estancia contrario a lo que leemos en muchos estudios, no es en Puerto Rico un síntoma de estancamiento económico ni un aborto del capitalismo agrario. Fue, y podría serlo en el presente y futuro, la salvación de Puerto Rico.

La historia de Utuado, dice el padre Picó, no tiene cañones ni reyes y unos pocos gobernadores. Pero estudiar cómo se formó de los sueños, trabajos y sinsabores de unos pocos miles de hombres y mujeres, es comprender, en un instante, que somos gente forjada por la historia.

En el ámbito puertorriqueño a Fernando Picó se le conoce casi únicamente por sus artículos periodísticos en inglés y español y por sus libros sobre historia. Fue en el año 1975 que comenzó sus publicaciones sobre Utuado, inspirado mayormente por su abuela utuadeña doña Albilda Sureda (Boysén) de Bauermeister, y ha producido una ingente obra sobre el tema. Afortunadamente para Utuado, padre Picó, aunque no conocía la ciudad de su madre y de su abuela, sentía de niño un amor especial por Utuado, inculcado especialmente por su abuela materna - y se hizo el propósito de conocer y más tarde, en recuerdo de, y como un homenaje a su abuela, escribir sobre la historia de Utuado.

Recién llegado a Puerto Rico en el 1972 comenzó a visitar a Utuado y a empaparse de lo que encontraba en los archivos de la Parroquia San Miguel de Utuado, del Archivo General de Puerto Rico y de muchas otras fuentes y sacó la primera publicación que conozco sobre Utuado en el 1975:

un artículo en el **San Juan Star**, "Utuado's first elected government". Ese mismo año publicó cinco artículos más "Pawn takes a knight", "María del Rosario", "El camino de Norzagaray", "Slaves as lenders", y "Six thousand utuadeños". En el 1976 vimos "Voters of 1871", "Utuado's day laborers in 1850", y "Titina and the 50's". Por algún tiempo después se le vio frecuentemente como editorialista invitado en su columna **Focus-opinion** del mismo periódico, la cual abandonó en solidaridad con un movimiento de trabajadores. En el 1984 se le vio como editorialista invitado (artículos de fondo) en el periódico **El Nuevo Día**. Fernando lee bibliotecas, lee archivos, no meramente documentos y libros; no he conocido a nadie en mi vida que tenga esa capacidad. Lo que nos hace a muchos de los que escribimos sobre historia meros ratones de biblioteca.

Es autor de varios libros y muchos artículos para revistas y periódicos; a continuación una selección de aquellos que tienen que ver con Utuado:

<u>Documentos ilustrativos de la historia de Utuado</u>. Curso de Historia 225 en la Universidad de Puerto Rico.

Registro general de jornaleros de Utuado (1849-50). Ediciones Huracán, Río Piedras, 1977.

<u>Deshumanización del trabajo, cosificación de la naturaleza: los comienzos del auge del café</u>
<u>en Utuado del siglo XIX</u>. Facultad de Humanidades de la Universidad de Puerto Rico. Río Piedras, 1979.

<u>Libertad y servidumbre en el Puerto Rico de siglo XIX</u> es sobre los jornaleros utuadeños en vísperas del auge del café. Río Piedras, 1979, 173 p. 3ra edición 1983.

Por una historia en que la gente encuentre sus apellidos. Interamerican University of Puerto Rico, Río Piedras, 1979.

Amargo Café. Los medianos y pequeños caficultores de Utuado en la segunda mitad del siglo 19. Ediciones Huracán, Río Piedras, 1981. Esta obra se considera la más importante de toda la producción de microhistoria en Puerto Rico. Aquí, según comenta el Dr. Rosario Natal, Fernando continúa su búsqueda amorosa de la historia de los sin historia. La importancia de esta obra es trascendental. No tan sólo descubre y presenta un nuevo enfoque, completamente distinto, en la historia de Utuado sino en toda Centroamérica y el Caribe, obligando a que se revisen las teorías hasta entonces aceptadas del desarrollo económico de la región.

Los jornaleros de Jayuya a mediados del siglo 19. Editorial Ubec, Utuado, 20 de abril de 1982.

Los gallos peleados. Datos tomados de los Diarios de Novedades de la Policia de Utuado. Ediciones Huracán, Río Piedras, diciembre 1983. Contrario a lo que Fernando y todos esperábamos, esta obra, primera y única en su clase, no ha despertado ni ha herido susceptibilidades ni originado controversias ni ataques. Ha sido aceptada y elogiada por todo el mundo, aunque sospecho que, por

su contenido de situaciones jocosas, soeces y hasta pornográficas se esté leyendo más por ese contenido que por su mensaje. Pero todo aquí es real y verdadero aunque siento que por no herir sensibilidades se hayan dejado fuera algunos nombres.

<u>La guerra después de la guerra</u>. Libro sobre los tiznaos y las partidas sediciosas . (Ediciones Huracán, 1986).

<u>Cafetal Adentro</u>, El Centro para el Estudio de la Realidad Puertorriqueña (CEREP) lo publicó en la Revista de la Asociación de Maestros de Puerto Rico, en el 1986. Este trabajo fue la base para un documental filmico del mismo nombre en el 1988.

<u>Historia General de Puerto Rico</u>. Ediciones Huracán, Río Piedras, marzo de 1986. Segunda edición corregida agosto de 1986. Tercera edición revisada y aumentada, diciembre de 1986. Consideramos que el único trabajo histórico comparable a esta obra es el de Salvador Brau.

Conferencias, textos, artículos en la <u>Revista del Instituto de Cultura Puertorriqueña</u>, <u>Cuaderno de la Facultad de Humanidades</u> y en la prensa local y muchos otros.

Fernando Picó fue declarado hijo adoptivo de Utuado en el 1984. Es un orgullo para todos y un honor recíproco: Fernando adoptó a Utuado desde su niñez y Utuado lo adopta en su adultez.

### Referencia:

Picó, Fernando. Elite socioeconómica y poder político en Utuado, 1739-1898. Utuado, P.R.: Editorial Ubec, 1989, págs. 19-22.

#### Fernando Alberto Picó Bauermeister

#### Datos curiosos

## Niñez - Torneo de Ajedrez

Torrenegra - "Reinando el mismo entusiasmo de la primera ronda, anteayer domingo se celebró la segunda ronda del torneo de ajedrez, que por el Campeonato de la Capital se viene celebrando en el Club de Ajedrez de San Juan en la Parada 18. La primera sorpresa del certamen la dio el jovencito Fernando A. Picó quien jugando con gran aplomo le ganó su partida al más experimentado Gregorio Cotto".

El Mundo, 8 feb. 1955, pág. 16.

Torrenegra - "Jaque mate. Respondiendo al clamor de todos aquellos aficionados del hermoso juego de ajedrez, iniciamos hoy esta columna, la cual seguirá publicándose todos los martes. Entre los pinos nuevos que compiten en este torneo se destaca el niño Fernando A. Picó, quien sólo cuenta con trece años de edad, aprendió los rudimentos del juego hace escasamente 6 meses."

El Mundo, 8 marzo 1955, pág. 17.

### Adulto - Ordenación Sacerdote Jesuita.

"Ordenan Sacerdote Jesuita - La ceremonia de ordenación ante el altar de San Ignacio de Loyola en Río Piedras del Rev. Padre F. Picó B... se efectuó el sábado 22 en horas de la tarde, ante una nutrida concurrencia de religiosos y laicos. Este nuevo miembro de la Compañía de Jesús es uno de los fundadores del Colegio San Ignacio en 1952..."

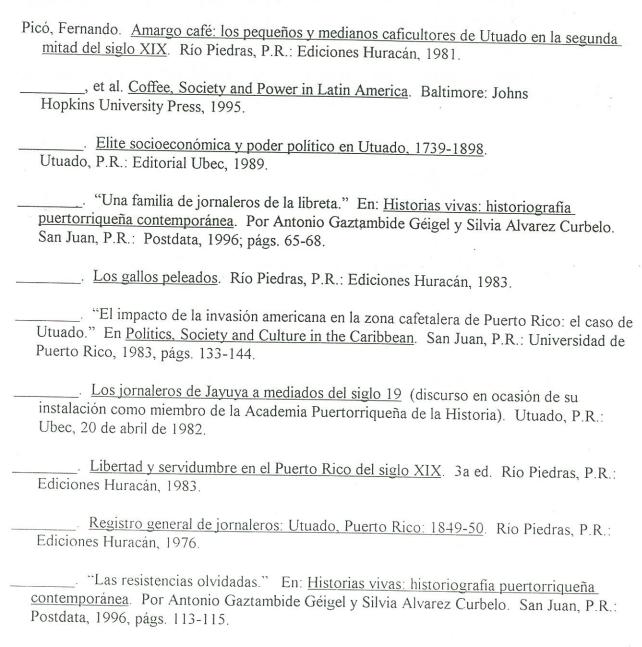
El Mundo, 25 de mayo 1971, pág. 9A, fotos.

### Utuado

## Conferencias

Picó, Fernando. El impacto de la invasión americana en la zona cafetalera de Puerto Rico: el caso de Utuado. Decimocuarta Conferencia de Historiadores del Caribe, San Juan, P.R., 16-21 abril 1982.

## Libros y folletos



## Revistas y periódicos: Artículos

Picó, Fernando. "Conflictos en el cafetal: huelgas en fincas utuadeñas de café a través de los Libros de la policía." El café, 1, núm. 1 (1983): 12-35. "Los fundadores de Utuado y sus descendientes." Revista Universidad de América, 5, núm. 1 (mayo, 1993): 49-54. "Los jornaleros de la libreta en Puerto Rico a mediados del siglo XIX: una comparación entre la montaña (Utuado) y la costa (Camuy)." Cuadernos de la Facultad de Humanidades, 12 (1984): 35-48. Los Maldonado de Utuado en el despegue de la agricultura comercial cafetalera del siglo XIX." Boletín de la Sociedad Puertorriqueña de Genealogía, 3, núm. 4 (1995): 28-38. . "Mitos y realidades en la historia de la familia puertorriqueña en la zona cafetalera en el siglo 19." Homines, 7, núms. 1 y 2 (feb.-dic., 1983): 223-226. "La práctica de la coartación: un instrumento de partcipación de los esclavos puertorriqueños en el proceso de su liberación."[19?], (fotocopia). "La reconstitución genealógica: una herramienta para la historia social." Exégesis, 9, núm. 25 (1996): 24-30. "Trabajadoras de tabaco en Utuado según el censo de 1910." Homines, 9, núms. 1 y 2 (feb.-dic., 1985): 269-282. "Las trabajadoras de tabaco en Utuado según el censo de 1910." Homines, 10, núm. 2 (ago. 1986-feb. 1987): 173-186.

### Historia social y económica

#### Cuento

Picó, Fernando. La peineta colorada. Caracas: Ediciones Huracán. c1991.

#### Libros

Picó, Fernando. <u>Al filo del poder: subalternos y dominantes en Puerto Rico, 1739-1910</u>. Río Piedras, P.R.: Editorial de la Universidad de Puerto Rico, 1993.

Picó, Fernando. <u>Cafetal adentro: una historia de los trabajadores agrícolas en el Puerto Rico del siglo 19</u> . Río Piedras, P.R.: CEREP, [1996].
Piedras, P.R.: CEREP, 1984.
Piedras, P.R.: Ediciones Huracán, 1995.
Piedras, P.R.: Ediciones Huracán, c 1994.
Don Quijote en motora y otras andanzas. 1a ed. Río Piedras, P.R.: Ediciones Huracán, 1993.
———. "Don Quijote en motora." En: <u>Leer para escribir</u> , por Elsa Arroyo Vázquez y Julia C. Ortiz Lugo. 3a ed. San Juan, P.R.: Editorial Plaza Mayor, 1995. págs. 232-327.
Educación y sociedad en el Puerto Rico del siglo 19: consideraciones en torno a la escolarización primaria y sus limitaciones. San Juan, P.R.: CEREP, 1983.
y Julia C. Ortiz Lugo. 3a ed. San Juan, P.R.: Editorial Plaza Mayor, 1995, págs. 294-299.
Ediciones Huracán, 1981.
Historia general de Puerto Rico. 5a ed. rev. y aum. Río Piedras, P.R.: Ediciones Huracán, 1990.
. 1898: la guerra después de la guerra. 1a ed. Río Piedras, P.R.: Ediciones Huracán, 1987.
La necesidad de investigar el 1898. San Germán, P.R.: Universidad Interamericana de Puerto Rico, Recinto de San Germán, Centro de Investigaciones del Caribe y América Latina. N31.
. <u>Puerto Rico tierra adentro y mar afuera: historia y cultura de los puertorriqueños.</u> Río Piedras, P.R.: Ediciones Huracán, 1991.
et. al. <u>Senado de Puerto Rico: 1917-1992: ensayos de historia institucional</u> . [Río Piedras, P.R.: Ediciones Huracán], 1992.

Las vallas rotas. Río Piedras, P.R.: Ediciones Huracán, 1982.
<u>Vivir en Caimito</u> . 1a ed. Río Piedras, P.R.: Ediciones Huracán, 1989.
Videocintas
Picó, Fernando, et. al. <u>Cafetal adentro</u> . Dir. Carlos Malavé. CEREP, 1988.
<u>Desarrollo histórico y social de la familia puertorriqueña</u> . División de Ciencias y Profesionales de la Conducta, Recinto Metropolitano, Universidad Interamericana de Puerto Rico.
Ciencias sociales
Artículos de periódicos y de revistas
Picó, Fernando. "A la Universidad desde la cárcel: educación para la paz." <u>Diálogo</u> , mayo 1997 págs. 14-15.
"Criminalidad y violencia: mano dura contra la mano dura." <u>Diálogo</u> , feb. 1993, págs. 12-13.
———. "Crisis de autoridad y la autoridad por la fuerza: valores y controles en el país - hacienda." <u>Diálogo</u> , ago. 1993, págs. 17-18.
"El futuro de la educación universitaria." El Nuevo Día, 2 jun. 1997, págs. 46-47.
"Gitanos, maestros y publicistas." <u>Diálogo</u> , ago. 1992, págs. 22,35.
"El miedo a nosotros mismos: ritos de reclusión y encerramientos". <u>Diálogo</u> , mayo 1993, págs. 18-19.
"Nociones de orden y desorden en la "periferia" de San Juan, 1765-1830."  Revista de Historia, 1, núm. 2 (juldic. 1985): 46-62.
"Por qué la corrupción y la mano dura andan juntas?" <u>Diálogo</u> , mayo 1996, pág. 8.
"Ritos de reclusión y encerramientos, el miedo a nosotros mismos." <u>Cuaderno</u> <u>Plerus</u> , 1 (ago. 1993): 7-10.

# Historia

# Artículos de periódicos y de revistas

## Artículos de revistas y periódicos

- Picó, Fernando. "Fuentes para la historia de las comunidades rurales en Puerto Rico durante los siglos 19 y 20." <u>Boletín del Centro de Investigaciones Históricas</u>, núm. 1 (1985-1986): págs. 1-13.
- \_\_\_\_\_. "Fuentes para la historia de las comunidades rurales en Puerto Rico en los siglos 19 y 20." <u>SALALM Papers</u>, 30 (1985): 266-278
- Picó, Fernando. "La identidad puertorriqueña en la historiografía puertorriqueña: Conferencia en la Universidad Interamericana de Barranquitas el 16 de noviembre de 1995." <u>Carolina:</u> <u>humanismo y tecnología</u>. 1, núm. 1 (jul.-dic. 1996): 86-91.
- \_\_\_\_\_. "Libros necesarios, libros peligrosos: los libros en la historia de Puerto Rico." <u>Perspectiva</u>, 4, núm. 1 (1993-1994): 1-9.

#### **Folleto**

Picó Fernando. Nuevos métodos y fuentes en el análisis histórico. San Juan: CEREP, 1983.

### Reseñas sobre el autor y su obra.

Aquino Pérez, Alexis. "Fernando Picó: desde las celdas." Diálogo, mar. 1992, págs. 8-9.

García de la Noceda, Luis. "Sanear primero y reclamar después." El Vocero, 20 jul. 1993, pág. 9

Hernández Paralitici, Pedro. <u>Contestación al discurso del académico de número Fernando Picó</u>." Utuado, P.R.: Editorial Ubec, 1982.

"Una mirada a sus aportaciones." Diálogo, mar. 1992, pág. 9.

"Reconocen méritos del programa de confinados". Diálogo, mayo 1997, pág. 12.

Rivera Lugo, Carlos, et al. "Opinan sobre el ensayo de Picó: ¿Porqué la corrupción y la mano dura andan juntas?" <u>Diálogo</u>, mayo 1996, pág. 9.

Sherwood, Tim. "Fernando Picó y la <<debilidad >> del estado." Diálogo, ago. 1996, pág. 36.

Zayas, Pedro. "La Universidad llega a la prisión." Diálogo, mar. 1995, pág. 12.

## Bibliografía

<u>Fernando Picó: semblanza y bibliografía selectiva</u>. Río Piedras, P.R.: Sistema de Bibliotecas, Universidad de Puerto Rico, c1997. (folleto).

## Reseñas a obras de Fernando Picó

## Al filo del poder

"Al filo del poder: subalternos y dominantes en Puerto Rico, 1739-1910." Diálogo, ago. 1993, pág. 55.

Grau, María Mercedes. "Al filo del poder: subalternos y dominantes en Puerto Rico, 1739-1910." <u>Diálogo</u>, sept. 1993, págs. 56-57.

"Nueva obra de Fernando Picó." Diálogo, ago. 1993, pág. 55.

"Presentan obra de Fernando Picó." <u>Diálogo</u>, abril 1994, pág. 51.

# El día menos pensado

Hernández, Carmen Dolores. "La triste historia de los presidiarios." El Nuevo Día (En Grande), 31 jul. 1994, pág. 20.

López, Ramón. "Criminalidad y cárcel en Puerto Rico." Diálogo, ago. 1994, pág. 58.

# Don Quijote en motora y otras andanzas

"Don Quijote en motora." Diálogo, oct. 1992, págs. 22, 25.

Grau, María Mercedes. "Don Quijote en motora y otras andanzas." Dialogo, ago. 1993, pág. 56.

## Los gallos peleados

Díaz Hernández, Luis E. "Los gallos peleados. Fernando Picó." Revista de historia. 1, núm. 1 (ene.-jun. 1985), 160-170.

## Historia general de Puerto Rico

Castro Arroyo, María de los Angeles. "De Salvador Brau hasta la "novísima" historia: un replanteamiento y una crítica." Op cit, 4 (1988-1989): 9-55.

Flores Collazo, María Margarita. "De la historia de las instituciones a las instituciones en la historia." Op cit, 4 (1988-1989): 81-100.

Rosario Natal, Carmelo. "Temas históricos: <u>Historia general de Puerto Rico</u>." <u>El Mundo</u>, 25 mayo 1986, pág. 48.

## Libertad y servidumbre en el Puerto Rico del siglo XIX.

García, Gervasio L. "<u>Libertad y servidumbre en el Puerto Rico del siglo XIX: un libro pionero</u>." <u>Sin nombre</u>, 10, núm. 4 (ene.-mar., 1980): 71-77.

"Por una historia integral." (editorial). Op cit, 2 (1986-1987): 7-8.

## 1898: la guerra después de la guerra

"Gente del 1898". Diálogo, feb. 1997, págs. 22-23.

Lugo, Kenneth. "Fernando Picó, La guerra después de la guerra." El Laurel, (1988): 374.

Maldonado Denis, Manuel. "Las guerras del 1898." El Mundo, 25 jul. 1988, pág. 36.

"Picó, Fernando, <u>La guerra después de la guerra</u>." <u>Homines</u>, 11, núms. 1 y 2 (marzo 1987-feb. 1988): 542.

#### Las vallas rotas

Alegría, Idsa E. "Avatares en la Universidad de Puerto Rico." Sin nombre, 13, núm. 4 (jul.-sept. 1983): 66-72.

#### Vivir en Caimito

López Nieves, Lester. "Vivir en Caimito." Claridad, 5 ago. 1994, pag. 25.

Quiñones Arocho, María Isabel. "Vivir en Caimito." Historia y sociedad, 3 (1990): 216-221.

# Traducción de obras de Picó

Barreto. Río Piedras, P.R.: Universidad de Puerto Rico, Recintó de Río Piedras. Programa Graduado en Traducción, 1996. (Translator's thesis M.A.)	
Río Piedras P.R.: Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras, Programa Graduado en Traducción, 1997. (Translator's thesis M.A.).	
The Red Comb. Trans. Fernández Picó. Río Piedras, P.R.: Ediciones Huracán 1991	

